

存在的問題

每年有大約 30 人死於一氧化碳 (carbon monoxide) 中毒，而這是由未有適當地安裝或維修的煤氣爐具及煙道而引起的。此外，又有其他很多人的健康受損。如同其他燃料一樣，例如煤炭、木或燃油，當煤氣不適當地燃燒時，便會產生過量的一氧化碳，而這是有毒的。

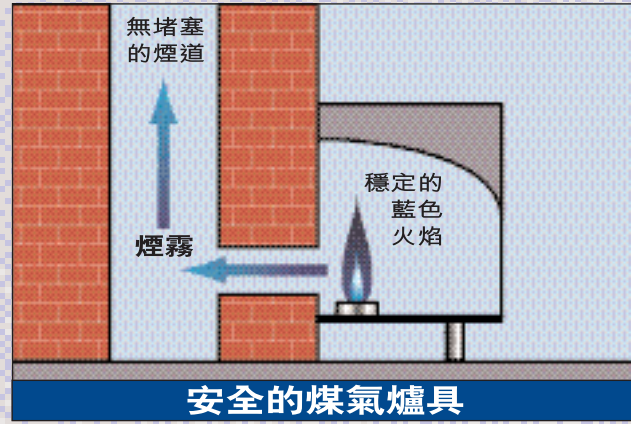
你見不到一氧化碳，你亦不會嚐到它，你甚至不會嗅到它。但一氧化碳可以在全無警告下，在數小時內致人於死。

在你入睡時特別會有危險，因為你無法意識到一氧化碳中毒的初步徵狀。這會包括疲倦、昏睡、頭痛、作嘔、胸口痛、和腹痛等。這些徵狀可能與多種常見毛病的病徵相似，並很容易誤以為是感冒或純粹是疲倦而已。

若你或你的家人感到有上述徵狀，而你相信可能是與一氧化碳有關，**你必須尋求醫生的緊急指導**。醫生會需要進行一次血液或呼吸檢查。一氧化碳很快會離開血液，因此如果在吸入一氧化碳超過四小時後才進行檢查，結果可能不會準確。

若有以下情況，你可能有一氧化碳中毒的危險：

- 你的爐具安裝得不妥善；
- 你的爐具不正常操作；
- 你的爐具未有作安全檢查或定期維修；
- 在房間內沒有足夠的新鮮空氣；
- 你的煙囪或煙道堵塞了；
- 你容許並非 CORGI 註冊的技師安裝或維修爐具。



若你的房間所安裝的並非房間密封式 (room-sealed) 爐具 (例如傳統式煤氣爐)，而整個晚上都在燃燒著，這便特別帶來危險。(房間密封式爐具的煙道口通常安裝在外牆上底部，並由一個籠罩保護著，而不是放在屋頂水平或更高位置)。

答案

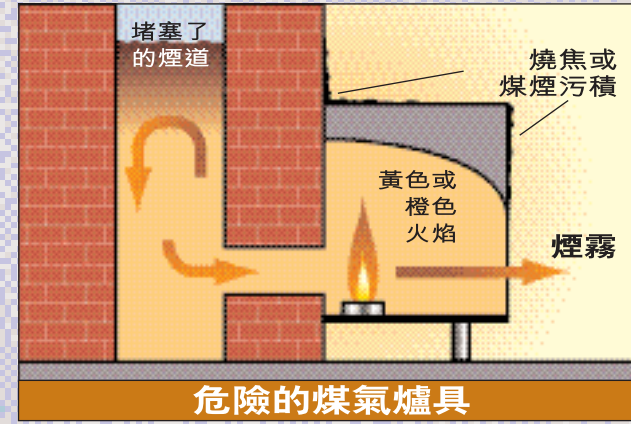
若你認為某煤氣爐具不正常運作，**切勿使用該爐具**。要特別留意的徵兆包括黃色或橙色的火焰 (特別以這種顏色製造燃料效果的火爐除外)、在爐具周圍的煤煙或污積，及火苗經常熄滅。

切勿將爐具封蓋或堵塞空氣對流孔。

切勿堵塞或阻塞任何固定的通風罩或通風磚。

切勿堵塞或封蓋牆外的煙道。

請小心：若房間內裝有煤氣爐具，而房內又安裝了隔風裝置、天花扇、抽氣扇、雙層玻璃窗或加建陽室，以後便必須檢查該爐具的安全。



我們建議所有煤氣用戶都應至少每 12 個月，請一名 CORGI 註冊的安裝員檢查煤氣爐具的安全。

你可能符合資格得到免費的安全檢查

若你年齡在 60 歲以上，長期患病、殘障、耳聾或聽覺受損、失明或視覺受損，你便符合資格加入你的供應商的優先服務登記冊。加入該冊是免費的，成為會員後，除了其他福利外，你每年可以免費獲得煤氣安全檢查 (除非你是租地方居住，而你的業主有責任確保爐具檢查妥當)。欲知詳情，請參看你的煤氣單的背面。

一氧化碳警報器是有用的支援預防措施，但絕對不可以用來代替由一名 CORGI 註冊安裝員妥當地安裝及維修煤氣爐具。如果你決定購買一氧化碳警報器，必須確保它符合現行的安全標準 (BS 7860 或 BS EN 50291)，並且有 Kitemark (風箏安全標誌)。若有任何疑問，應向職員查詢。你必須遵照製造商的指示進行安裝。

如果你聞到煤氣味，或懷疑有煤氣洩漏，你應立即進行以下事項：

- 打開所有門窗。
- (如果你知道在那兒) 關掉煤氣總掣。若仍然有煤氣洩漏，致電 Transco，撥免費的煤氣緊急電話 0800 111 999。
- 若懷疑有一氧化碳洩漏，亦要依照以上程序去做，除非你可以鑑辨出有問題的爐具。在這情況下，你應聯絡 CORGI 註冊的安裝員進行調查和修理。

法律

根據 1998 年氣體安全 (安裝及使用) 條例 [The Gas Safety (Installation and Use) Regulations 1998]，煤氣用戶、安裝員、供應商及業主都要負上責任。這些條例與其他有關燃燒爐具的安全條例相連，例如有關通風及煙道標準的建築物條例 [Building Regulations]。為了你自己的安全，請記著：

- 根據法律，任何從事修理或安裝煤氣爐具的人士，均必須具有合資格能力及已在 CORGI (the Council for Registered Gas Installers) (註冊煤氣安裝員委員會) 註冊。你必須查清楚你的安裝員是否已經註冊，要求他們出示現有的 CORGI 連照片身份証，証上應有該安裝員的照片、CORGI 登記號碼、商號名稱及身份証有效日期。証件背面應說明該安裝員可以進行的煤氣工種。你亦可以在正常辦公時間內致電 CORGI，電話 01256 372300，或瀏覽 CORGI 網站 www.corgi-gas.com

● 根據法律，只有合資格的人士才可以進行煤氣爐具或裝置的工作。自己動手修理或安裝煤氣爐具可能十分危險，而且很可能是違法。

● 根據法律，你一定不可以使用任何你知道或懷疑是不安全的煤氣爐具或裝置。透過 CORGI，健康與安全委員會 (HSE) 已要求所有註冊安裝員，截斷所有在使用時會對生命造成危險的煤氣爐具或裝置。若安裝員要求你准許他／她將該爐具或裝置截斷，為了你及其他人的安全著想，你應同意。在你再次使用這爐具或裝置之前，你必須請一名 CORGI 註冊的安裝員修理妥當。

● 根據法律，一般來說業主有責任確保煤氣裝置及煙道都保持良好維修狀況，及每 12 個月必須進行一次煤氣爐具及煙道的安全檢查。他們亦必須保存至少兩年的安全檢查記錄，及向現時的租客，及在新租客遷入前，發給最新的安全檢查證明書。若該爐具是屬於你的，你便要負責其維修及安全檢查。

● 根據法律，除了房間密封類型外，在睡覺地方內安裝的煤氣爐具，例如火爐、鍋爐和暖爐，都有限制。這些限制只適用於在 1996 年 1 月 1 日後安裝的爐具，及在 1998 年 10 月 31 日後改裝為睡房租出的房間內的爐具。至於並非房間密封式的爐具，例如傳統式 14 千瓦 (kilowatts) 或以下的煤氣火爐，必須要有在煙霧未達到危險水平前便自動關掉煤氣的裝置，才可以安裝在房間內。不過，至於 14 千瓦以上的爐具，只有那些屬於房間密封式的才可以安裝。

● 根據法律，自 1998 年 10 月 31 日起，在任何房間內安裝並非房間密封式，或者沒有在有毒煙霧積聚至危險水平前自動關掉煤氣的裝置的即用即熱熱水爐，均屬違法。

● 根據法律，在緊急情況下，主要的煤氣運送商／緊急服務供應者 (ESPs)，必須令情況變得安全。他們應確定煤氣洩漏的原因，及在 12 小時內採取行動防止煤氣洩漏。當事實上有或懷疑有一氧化碳洩漏時，他們必須對用戶的報告作出回應及令情況變得安全。

參考刊物

若你想知道有關這個题目的更詳細資料，健康與安全委員會出版的以下刊物會有用：*Safety in the installation and use of gas systems and appliances* (安裝及使用氣體系統和用具安全須知)，*Gas Safety (Installation and Use) Regulations 1998* (1998 年氣體安全 (安裝及使用) 條例)，*Approved Code of Practice and guidance L56* (認可實務守則及指引 L56) (第二版)。

HSE Books 1998 ISBN 0 7176 1635 5。

副首相辦事處 (The Office of the Deputy Prime Minister) 出版了以下小冊子：*Danger: Carbon monoxide poisoning. Solid fuel, wood and oil burning appliances. Get them checked, sweep your chimneys and be safe 1999.* (危險：一氧化碳中毒。固體燃料、木及燒油爐具。檢查它們、清掃煙囪及保持安全 1999 年)。可從免費刊物服務處索取，地址：

Free Literature Service, PO Box 236, Wetherby, West Yorkshire LS23 7NB，
電話：0870 1226 236，傳真：0870 1226 237。
文字電話：0870 1207 405，或從網站下載，
網址 www.safety.odpm.gov.uk/bregs/br19.htm

更詳細資料

你可以郵購 HSE 出售及免費提供的刊物，地址：
HSE Books, PO Box 1999, Sudbury, Suffolk CO10 2WA
電話：01787 881165 傳真：01787 313995
網址：www.hsebooks.co.uk
(你亦可從各大書店購買 HSE 出售的刊物，及從 HSE 的網站下載免費小冊，網址：www.hse.gov.uk)

欲獲得有關英國標準 (British Standards) 的資料，請聯絡英國標準學會 (BSI)，地址：
BSI Customer Services, 389 Chiswick High Road, London W4 4AL 電話：020 8996 9001
傳真：020 8996 7001 網址：www.bsi-global.com

有關健康與安全的資料，請致電 HSE 的資訊熱線，電話：08701 545500 傳真：02920 859260
電子郵件：hseinformationservices@natbrit.com 或致函 HSE Information Services, Caerphilly Business Park, Caerphilly CF83 3GG.

HSE 有關煤氣安全的網站：
www.hse.gov.uk/gas/index.htm

HSE 煤氣安全諮詢專線： 0800 300 363

這份指引由健康與安全委員會 (Health and Safety Executive) 刊印。這份指引並不是要強制性遵守的，你可以自由選擇其他行動。不過，若你遵照指引去做，通常你可以達到法律的規定。健康與安全督察致力確保人們遵循法律的規定，他們可能以本指引作為良好做法的依據。

© Crown copyright 這份小冊的內容可以隨意翻印，但不可作廣告、認可或商業用途。
初版 10/02。請說明資料來自健康與安全委員會 (HSE)。
INDG238(rev2) 10/02 C7500
健康與安全委員會 (Health and Safety Executive) 印刷及出版。

煤氣 用具

檢查用具 保持安全

這份小冊子載有重要的新資料。
請閱讀本冊。
它可以拯救你的生命。

